

# SKODA

## DECORATIVE COVERS OF SIDE MIRRORS

Colour - black metallic

**DEKORATIVNÍ KRYTY ZRCÁTEK**

Barva - černá metalická

**DEKOR-SPIEGELABDECKUNG**

Farbe - schwarz Metallic

Fitting instructions | Montážní návod | Montageanleitung

Order number | Objednací číslo | Bestellnummer

**57H 072 530 F9R, 57H 072 530A F9R**

**Kodiaq (PS)**

**EN****Decorative covers of side mirrors - colour - black metallic**

- > For Kodiaq vehicles without Lane change assist equipment (Side Assist) - kit order No. 57H 072 530 F9R.
- > For Kodiaq vehicles with Lane change assist equipment (Side Assist) - kit order No. 57H 072 530A F9R.
- > The accessories are intended for professional fitting. Škoda Auto recommends having the assembly done by its contractors. When disassembling and assembling individual parts, follow the instructions in the Workshop Manual.
- > The component with order no. is located on a surface which, for technical reason, is inaccessible after fitting. Please retain these instructions for the entire service life of this product.

**CZ****Dekorativní kryty zrcátek - barva - černá metalická**

- > Pro vozy Kodiaq bez výbavy Asistent změny jízdního pruhu (Side Assist) - sada objednáci číslo 57H 072 530 F9R.
- > Pro vozy Kodiaq s výbavou Asistent změny jízdního pruhu (Side Assist) - sada objednáci číslo 57H 072 530A F9R.
- > Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. Škoda Auto doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů. Při demontáži a montáži jednotlivých dílů postupujte dle pokynů v Dílenské příručce.
- > Číslo dílu je umístěno na ploše, která je po montáži z technických důvodů nepřístupná. Ponechte si tento návod po dobu životnosti výrobku.

**DE****Dekor-Spiegelabdeckung - Farbe - schwarz Metallic**

- > Für Fahrzeuge Kodiaq ohne Ausstattung Spurwechselassistent (Side Assist) – Set Bestellnummer 57H 072 530 F9R.
- > Für Fahrzeuge Kodiaq mit Ausstattung Spurwechselassistent (Side Assist) – Set Bestellnummer 57H 072 530A F9R.
- > Die Zubehörprodukte sind zu fachmännischer Montage bestimmt. Škoda Auto empfiehlt, die Montage bei Vertragspartnern vornehmen zu lassen. Bei Ab- und erneutem Einbau einzelner Teile ist entsprechend der im Škoda Werkstatthandbuch aufgeführten Anleitungen vorzugehen.
- > Die Teilenummer befindet sich auf einer Fläche, die nach dem Einbau aus technischen Gründen unzugänglich ist. Diese Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts beibehalten.

**ES****Cubierta decorativa de los espejos - color - negro metálico**

- > Para los vehículos Kodiaq sin el equipamiento Asistente del Cambio de Vía (Side Assist) - juego con el número de pedido 57H 072 530 F9R.
- > Para los vehículos Kodiaq con el equipamiento Asistente del Cambio de Vía (Side Assist) - juego con el número de pedido 57H 072 530A F9R.
- > Los productos accesorios están destinados para un montaje profesional. Škoda Auto recomienda que se realice el montaje en compañías contratadas por la sociedad. Durante el desmontaje y montaje de cada pieza deberá procederse de conformidad con el manual de taller.
- > El número de pieza se encuentra en una zona que no es accesible después del montaje por motivos técnicos. Conserve este manual durante la totalidad de la vida útil del producto.

**FR****Couvercles décoratifs des rétroviseurs - couleur - peinture métallisée noir**

- > Pour les voitures Kodiaq sans le maintien de voie (Side Assist) - kit avec le numéro de commande 57H 072 530 F9R.
- > Pour les voitures Kodiaq avec le maintien de voie (Side Assist) - kit avec le numéro de commande 57H 072 530A F9R.
- > Le montage des accessoires doit être effectué par un professionnel. Škoda Auto vous conseille de vous rapprocher d'un de ses partenaires contractuels pour réaliser le montage. Lors du démontage et du montage des différentes pièces, suivez les instructions du Manuel d'atelier Škoda.
- > La référence est située sur une surface qui, pour des raisons techniques n'est pas accessible après l'installation. Conserver cette notice pendant toute la durée de vie du produit.

### **Coperture decorative degli specchietti - colore - nero metallizzato**

- > Per vetture Kodiaq senza l'assistente al mantenimento di corsia (Side Assist) - kit n. ordine 57H 072 530 F9R.
- > Per vetture Kodiaq con l'assistente al mantenimento di corsia (Side Assist) - kit n. ordine 57H 072 530A F9R.
- > Gli accessori sono destinati ad un montaggio professionale. Škoda Auto consiglia di affidare il montaggio a uno dei suoi partner commerciali. Durante lo smontaggio e il rimontaggio dei singoli componenti, procedere secondo le istruzioni contenute nel Manuale d'officina.
- > Il n. componente si trova su una superficie che, per motivi tecnici, non sarà più accessibile dopo il montaggio. Conservare questo manuale per tutta la vita del prodotto.

IT

### **Dekorativa spegelskydd - färg - svart metallic**

- > För bilar Kodiaq ej utrustade med Körfältsassistans (Side Assist) - uppsättning, beställningsnummer 57H 072 530 F9R.
- > För bilar Kodiaq utrustade med Körfältsassistans (Side Assist) - uppsättning, beställningsnummer 57H 072 530A F9R.
- > Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionellt montage. Škoda Auto rekommenderar att installation genomförs hos kontraktspartner. Följ anvisningarna i serviceboken vid demontering och montering av olika komponenter.
- > Komponentnummer sitter på ett ställe som av tekniska skäl inte går att nå efter monteringen. Behåll denna anvisning så länge som produkten används.

SV

### **Decoratieve zijspiegelkappen - kleur - zwart metallic**

- > Voor wagens Kodiaq zonder assistent voor wisseling van rijstrook (Side Assist) – set met bestelnummer 57H 072 530 F9R.
- > Voor wagens Kodiaq met assistent voor wisseling van rijstrook (Side Assist) – set met bestelnummer 57H 072 530A F9R.
- > De accessoireproducten zijn voor een vakbekwame montage bestemd. Škoda Auto adviseert de montage bij haar contractpartners te laten verrichten. Ga bij de demontage en montage van individuele delen te werk volgens instructies in de Handleiding voor werkplaatsen.
- > Het onderdeelnummer bevindt zich op een vlak dat na de inbouw om technische redenen niet toegankelijk is. Deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het product bewaren.

NL

### **Dekoracyjne obudowy lusterek bocznych - kolor - czarny metalik**

- > Dla samochodów Kodiaq bez wyposażenia w Asystenta zmiany pasa ruchu (Side Assist) - zestaw o numerze zamówienia 57H 072 530 F9R.
- > Dla samochodów Kodiaq z wyposażenia w Asystenta zmiany pasa ruchu (Side Assist) - zestaw o numerze zamówienia 57H 072 530A F9R.
- > Produkty wyposażenia są przeznaczone do fachowego montażu. Škoda Auto zaleca przeprowadzanie montażu u partnerów umownych. Podczas demontażu i montażu poszczególnych części należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w Podręczniku warsztatowym.
- > Numer katalogowy znajduje się na powierzchni, która po zamontowaniu z przyczyn technicznych nie jest dostępna. Zachować niniejszą instrukcję podczas całego okresu użytkowania produktu.

PL

### **Dekoratívne kryty zrkadiel - farba - čierna metalická**

- > Pre vozidlá Kodiaq bez výbavy Asistent zmeny jazdného pruhu (Side Assist) - súprava obj. č. 57H 072 530 F9R.
- > Pre vozidlá Kodiaq s výbavou Asistent zmeny jazdného pruhu (Side Assist) - súprava obj. č. 57H 072 530A F9R.
- > Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. Škoda Auto odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov. Pri demontáži a montáži jednotlivých dielov postupujte podľa pokynov v Dielenskej príručke.
- > Číslo dielu je umiestnené na ploche, ktorá je po montáži z technických dôvodov neprístupná. Ponechajte si tento návod počas celej životnosti výrobku.

SK

**RU****Декоративные накладки на зеркала - цвет - черный металл**

- > Для автомобилей Kodiaq, не оснащенных пакетом «Ассистент смены полосы» (Side Assist) - комплект номер для заказа 57H 072 530 F9R.
- > Для автомобилей Kodiaq, оснащенных пакетом «Ассистент смены полосы» (Side Assist) - комплект номер для заказа 57H 072 530A F9R.
- > Аксессуары предназначены для профессионального монтажа. Škoda Auto рекомендует выполнять монтаж у договорных партнеров. При демонтаже и монтаже отдельных деталей действовать в соответствии с указаниями заводского руководства.
- > Деталь № расположена на поверхности, которая по техническим причинам будет недоступна после монтажа. Храните данное руководство в течение всего срока службы продукта.

**HU****Dekoratív tükörborítások - szín - fekete metál**

- > Sáváltást segítő Asistent (Side Assist) rendszer nélküli Kodiaq gépkocsikhoz - szett megrendelésszám 57H 072 530 F9R.
- > Sáváltást segítő Asistent (Side Assist) rendszerrel rendelkező Kodiaq gépkocsikhoz - szett megrendelésszám 57H 072 530A F9R.
- > A tartozékok szakszerű szerelést igényelnek. Javasoljuk, hogy a szerelést Škoda Auto szerződéses partnereinél végeztesse el. Az egyes alkatrészek leszerelésekor és felszerelésekor a Szerelési útmutatóban leírt utasítások szerint járjon el.
- > Az cikkszám olyan felületen található, amely a beszerelés után műszaki okokból nem hozzáférhető. Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót a termék teljes élettartama alatt.

**RO****Apărătoare decorative oglinzi - culoare - neagră metalică**

- > Pentru autovehiculele Kodiaq care nu sunt dotate cu Asistent de schimbare a benzilor de circulație (SideAssist) - număr de comandă set 57H 072 530 F9R.
- > Pentru autovehiculele Kodiaq dotate cu Asistent de schimbare a benzilor de circulație (SideAssist) - număr de comandă set 57H 072 530A F9R.
- > Produsele de accesorii sunt destinate montajului de specialitate. Škoda Auto recomandă efectuarea montajului la partenerii contractuali. În decursul demontajului și montajului pieselor individuale, procedați conform Manualului de atelier.
- > Numărul piesei se află pe o suprafață care, după montare, este inaccesibilă din motive tehnice. Păstrați acest manual pe parcursul întregii perioade de viață utilă a produsului.



- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifichia dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanzwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. 57H 072 530 F9R, 57H 072 530A F9R/ 07.2024  
 Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer:  
 571 857 537/538 F9R, 571 857 537A/538A F9R